

ZMENA Č. 2.

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

pre realizáciu projektu
č. SKHU/WETA/1801/1.1/004, so skratkou
‘Tradície’
v rámci
Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská
republika – Maďarsko,

ktorá bola uzatvorená dňa 06.06.2019 medzi
zmluvnými stranami:

**Európske zoskupenie územnej spolupráce s
ručením obmedzeným Rába-Dunaj-Váh**
Adresa: 2800 Tatabánya, Fő tér 4., Maďarsko
Štatistické číslo : 30244186-9499-952-11
DIČ: 30244186-1-11
v zastúpení: Ing. Ema Vasiová, riaditeľka

vystupujúceho ako Vedúci prijímateľ strešného
projektu Fondu malých projektov v rámci
Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská
republika – Maďarsko
(ďalej len EZÚS) na jednej strane,
a

**Kemence Hagyományőrző Gasztró-kulturális és
Közösségfejlesztő Egyesület**
Adresa: 2921 Komárom, Kossuth Lajos utca 81.,
Maďarsko
Daňové číslo: 18743364-1-11
Zastúpeného: Géza Imréné Schmelcz predseda

vystupujúceho ako vedúci prijímateľ
na druhej strane.

Zmluvné strany sa dohodli, že bod 2.2. Článku 2.
a bod 4.13 Článku 4. horeuvedenej zmluvy a hárok
2. Všeobecné údaje Prílohy č. 1. horeuvedenej
zmluvy – formuláru žiadosti – sa podľa Žiadosti
o zmenu malého projektu č. 2021.03.01/2. mení a

2. SZ. MÓDOSÍTÁS

A PÉNZÜGYI HOZZÁJÁRULÁS FOLYÓSÍTÁSÁRÓL SZÓLÓ SZERZŐDÉSHEZ

az „SKHU/WETA/1801/1.1/004“ sz.,
„Hagyományok“ rövidítéssel jelölt
projekt megvalósításához
az Interreg V-A Szlovákia – Magyarország
Együttműködési Program keretén belül,

mely 2019.06.06-án az alábbi szerződő felek között
jött létre:

**Rába-Duna-Vág Korlátolt Felelősségű Európai
Területi Társulás**
Címe: 2800 Tatabánya, Fő tér 4., Magyarország
Statisztikai számjel: 30244186-9499-952-11
Adóazonosító szám: 30244186-1-11
Hivatalos képviselője: Vasiová Ema igazgató

amely a Kisprojekt Alap Ernyőprojektjének Vezető
Kedvezményezettjeként jár el az Interreg V-A
Szlovákia – Magyarország Együttműködési Program
keretén belül
(a továbbiakban, mint ETT)
és a

**Kemence Hagyományőrző Gasztró-kulturális és
Közösségfejlesztő Egyesület**
Címe: 2921 Komárom, Kossuth Lajos utca 81.,
Magyarország
Adóazonosító szám: 18743364-1-11
Hivatalos képviselője: Schmelcz Géza Imréné elnök

amely vezető kedvezményezettjeként jár el.

Szerződő felek megállapodtak, hogy a fenti
szerződés 2. cikkének 2.2 bekezdése, valamint 4.
cikkének 4.13 bekezdése, valamint a fenti
szerződés I. számú mellékletének – a kérelem
adatlapjának – 2. Általános adatok munkalapja – a
benyújtott 2021.03.01/2 számú Kisprojekt

doplnia takto:

Originálny text:

2.2 Dátum ukončenia realizácie projektu:
30.04.2021

4.13 Vedúci prijímateľ požiada o refundáciu na základe nasledujúcej tabuľky:

	Monitorovacie obdobie	Termín pre podanie Záverečnej správy malého projektu vrátane Žiadosti o platbu malého projektu	Orientačný odhad výdavkov na príspevok z EFRR (EUR)
1	01.05.2020-30.04.2021	29.06.2021	42 979,62
Celkovo			42 979,62

Nový text:

2.2 Dátum ukončenia realizácie projektu:
31.08.2021.

4.13 Vedúci prijímateľ požiada o refundáciu na základe nasledujúcej tabuľky:

	Monitorovacie obdobie	Termín pre podanie Záverečnej správy malého projektu vrátane Žiadosti o platbu malého projektu	Orientačný odhad výdavkov na príspevok z EFRR (EUR)
1	01.05.2020-31.08.2021	02.11.2021	42 979,62
Celkovo			42 979,62

Ostatné body zmluvy ostávajú nemenné.

Táto zmena zmluvy je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží vedúci prijímateľ a dve budú vrátené EZÚS-u.

Zmena vstupuje do platnosti dňom jej podpisu poslednou zmluvnou stranou.

módosítací kérélemnek megfelelően az alábbiak szerint módosul:

Eredeti szöveg:

2.2 A projekt megvalósításának vége: 2021.04.30.

4.13 A Vezető kedvezményezett az alábbi táblázat alapján kérelmezi az ERFA-hozzájárulás kifizetését:

	Projektmegvalósítási időszak	A Kisprojekt zárójelentés benyújtásának határideje a Kisprojekt kifizetési kérelemmel együtt	Az ERFA-ból folyósítandó hozzájárulásra fordított kiadások tájékoztató jellegű becslése (EURÓ)
1	2020.05.01-2021.04.30.	2021.06.29.	42 979,62
Összesen			42 979,62

Új szöveg:

2.2 A projekt megvalósításának vége: **2021.08.31.**



4.13 A Vezető kedvezményezett az alábbi táblázat alapján kérelmezi az ERFA-hozzájárulás kifizetését:

	Projektmegvalósítási időszak	A Kisprojekt zárójelentés benyújtásának határideje a Kisprojekt kifizetési kérelemmel együtt	Az ERFA-ból folyósítandó hozzájárulásra fordított kiadások tájékoztató jellegű becslése (EURÓ)
1	2020.05.01-2021.08.31.	2021.11.02.	42 979,62
Összesen			42 979,62

A módosítás a szerződés egyéb pontjait nem érinti.

Jelen szerződésmódosítás 3 eredeti példányban került aláírásra, melyekből egyet a Vezető kedvezményezett, kettőt az ETT kap kézhez.

A módosítás az utolsó fél aláírásának napjától érvényes.

<p>Miesto a dátum:/ Helyszín, időpont:</p> <p>Kovács, 2021.04.19.</p>	<p>Miesto a dátum:/ Helyszín, időpont:</p> <p>Tatabánya, 2021.04.26.</p>
<p>Vedúci prijímateľ v zastúpení/ A Vezető kedvezményezett képviselésében</p>	<p>EZÚS v zastúpení/ Az ETT képviselésében</p>
<p>ÉS</p> 	 <p>Stamp: Duna-Váh, EZÚS ETT, Duna-Váh</p>
<p>Schmelcz Géza Imréné predseda/elnök</p>	<p>Ema Vasiová Riaditeľ/Igazgató</p>

